



விளவங்கோடு வட்டார பழமொழிகளில் வாழ்வியல் விழுமியங்கள்

செ. லீ. ஹெலன் ஜெபா ரோஸ் அ. *

அ தமிழ்த்துறை, பல்கலைக்கழகக் கல்லூரி, திருவனந்தபுரம்-695034, கேரளா, இந்தியா

Life Values in the Proverbs used in Vilavangodu Region

S. L. Helen Japa Rose a,*

^a Department of Tamil, University College, Thiruvananthapuram-695034, Kerala, India

* Corresponding Author:

helenjapani@gmail.com

Received: 02-07-2022

Revised: 29-09-2022

Accepted: 07-10-2022

Published: 12-12-2022



ABSTRACT

Proverbs is one of the literary forms. Like folk songs, folk tales, fairy tales etc., proverbs belong to the genre of oral literature. A proverb is a language that originates from primitive knowledge. Describing an object in one or two lines without directly describing it is called riddles. In Tamil it is called pisi or nodi. These riddles help in developing intellectual activities. Mothers use riddles to develop their child's intellectual power. Proverbs have appeared in all the languages and it is intertwined with people's lives. Proverbs have been used by the Tamil people since the ancient time itself. Proverbs is the shortest form of oral language-based folk idioms. It has a great impact on people. Even today riddles are most commonly used by all humans. Our forefathers have used to say proverbs to indicate certain actions in the rural areas, to make comments and create awareness. It is infused with experience and knowledge. It can be said that it is the experience of a society's long-term circulation. In particular, proverbs describe something succinctly, clearly and beautifully. This article is in a position to establish how these proverbs are learned and used by the people Vilavankodu region.

Keywords: Proverb, Vilavankodu, Folk Idioms, Rural Areas.

முன்னுரை

வாழ்க்கை அனுபவங்களை விளக்கும் பழமொழிகள் வாழ்வுக்கு வழிகாட்டவல்லனவாய்த் திகழ்கின்றன. இப்பழமொழிகள் சூழல்களை அடிப்படையாகக் கொண்டு பொருண்மையோடு இயங்குகின்றன. பொதுவாக ஓர் உண்மையை உணர்த்தக்கூடிய அறிவு சார்ந்த பெட்டகம் தான் பழமொழிகள். உலகிலுள்ள எல்லா மொழிகளிலும் பழமொழிகள் காணப்படுகின்றன. குறிப்பாக, தினந்தோறும் வாழ்க்கையில் ஏற்படும் அனுபவத்தின் அடிப்படையில் பழமொழிகள் எழுந்துள்ளன. ஒரு சமுதாயத்தின் பழமையான சிந்தனைகளையும் அனுபவங்களையும் இது முன்வைக்கிறது. நாட்டுப்புறவியலின் ஒரு கூறானப் பழமொழிகள் பொருளை சுருக்கமாகவும் தெளிவுடனும் சுவையுடனும் விளங்கவைக்கின்றன. இப்பழமொழிகள் விளவங்கோடு வட்டார மக்களின் வாழ்வியலோடு இணைந்துள்ள தன்மையை விளக்கும் நோக்கில் இக்கட்டுரை அமைகிறது.

பழமொழி - சொற்பொருள் விளக்கம்

பழமொழி என்னும் சொல் பழமையான மொழி என்னும் பொருளில் அமைந்துள்ளது. "தமிழில் பழமொழிக்கு மூதுரை, மொழிமை, முதுமை, முன்சொல், பழஞ்சொல் என ஆறு பொருள் இருப்பதாகச்

சேந்தன் திவாகரம் கூறுகின்றது" (Sakthivel, 2010). தொல்காப்பியர் 'முதுசொல்' என்று குறிப்பிட்டுள்ளார் (Lourdu, 2000). குறித்த பொருளை அழுத்தமாய் விளக்கும் ஆற்றல்" என்கிறார் (Subramaniyan, 1999). சாலை இளந்திரையன். ஜான் ரஸ்ஸல் அவர்கள் பழமொழி பலரின் அறிவையும் ஒருவரின் உண்மை தன்மையையும் உணர்துவனவாகும் என்கிறார் (Sakthivel, 2010). தொல்காப்பியர்,

"பாட்டுரை நூலே வாய்மொழி பிசியே
அங்கதம் முதுசொல் அவ்வேழ் நிலத்தும்
வண்புகழ் மூவர் தண்பொழில் வரைப்பின்
நாற்பே ரெல்லை அகத்தவர் வழங்கும்
யாப்பின் வழிய தென்மனார் புலவர்"
"நுண்மையும் சுருக்கமும் ஒளியுடைமையும்
எண்மையும் என்று இவை விளங்கத் தோன்றி
குறித்த பொருளை முடித்தற்கு வருஉம்
ஏது நுதலிய முதுமொழி என்ப"

என்று முன்னோர் குறிப்பிடுவதாகச் சுட்டியுள்ளார் (Subramaniyan, 1999). "ஒப்பொடு புணர்ந்த உவமத்தானும் தோன்றுவது கிளந்த துணிவினானும் என்றிரு வகைத்தே பிசி வகை நிலையே" எனவும் தொல்காப்பியர் குறிப்பிட்டுள்ளார் (Subramaniyan, 1999). பழமொழி என்ற சொல் மிகமிகப் பழமையானது என்பதற்குச் சங்கப் பாடல் சான்று பகர்கிறது (Lourdu, 2000). இதன் மூலம் பழமொழியின் பழமையை உணரலாம்.

பசிக் கொடுமையை வெளிப்படுத்தும் பழமொழிகள்

மனிதனின் வாழ்க்கையில் உறைவிடம் முக்கியமான ஒன்றாக இருப்பினும் அதனை விட சிறந்தது உணவு என்பதை வெளிப்படுத்தும் விதத்தில்,

'வயிறு ஊத்தா வாழ மூட்டிலயும் கெடக்கலாம்'

என்னும் பழமொழி உணர்த்துகிறது. வாழை மரத்தின் அடியில் படுத்துறங்குவது அரிதாக இருப்பினும் வயிறு நிறைந்தால் அங்கு வேண்டுமானாலும் கண்துஞ்ச முடியும் என்னும் கருத்தை இந்த பழமொழி உணர்த்துகிறது. வாழ்க்கையின் முதல் தேவை பசித்துன்பம் தீர்த்தலேயாகும் என்பதை இப்பழமொழி உணர்த்துகிறது. பசித்துன்பம் மரணத்துன்பத்தினும் கொடியது என்னும் கருத்தினை,

'வயறு ஊத்துது இனி கொல்லுவி கொல்லு'

என்னும் பழமொழி புலப்படுத்துகிறது. வயிறு நிறைந்திருந்தால் எந்தத் துன்பத்தையும் தாங்கிக்கொள்ள இயலும் என்பது இதன் கருத்தாகும்.

உணவின் சுவை தெரியவேண்டுமாயின் பசித் தோன்றவேண்டும். இந்தக் கருத்தை முன்வைத்து விளவங்கோடு வட்டாரத்தில்,

'அலந்தவனுக்குத் தானே கல்யாண வீடு'

என்ற பழமொழியைப் பயன்படுத்துகின்றனர். அலப்பு என்னும் சொல்லுக்கு 'மிகுந்த பசி' என்பது பொருள். மிகவும் பசித்தவன் திருமண வீடுகளைத் தேடிச் செல்வான் என்பதும் அவனுக்குத்தான் அங்குள்ள உணவின் சுவை தெரியும் என்பது இப்பழமொழியின் வாயிலாக உணரலாம்.

உழைப்பவர் அவலங்களை வெளிப்படுத்தும் பழமொழிகள்

'கீறுவது கொண்டு ஆப்புக்குத் திகையாது'

என்னும் பழமொழி உழைக்கும் மக்கள் சேமிப்பு என்பதனை நினைத்துப் பார்க்க முடியாது என்னும் கருத்து இங்குச் சுட்டப்பட்டுள்ளது.

வரவு செலவுகளில் கவனமுடன் இருக்க வேண்டும் என்பது மக்கள் நடுவில் பொதுவாகப் பேசப்படும் ஒரு கருத்தாகும். இதனை,

'ஆத்தில போட்டாலும் அளந்து போடணும்'

என்னும் பழமொழி புலப்படுத்துகிறது.

ஆடம்பரத்தைக் கேலி செய்யும் பழமொழிகள்

பணம் வந்தவுடன் சிலர் பகட்டு வாழ்க்கை வாழ முனைவதுண்டு. இத்தகைய மக்களை விமர்ச்சிக்கும் விதத்தில்,

'அப்பக்காரனுக்கு பவுறுவந்தா,

அத்தராத்திரி கொட பிடிப்பானாம்'

என்னும் பழமொழி அமைந்துள்ளது. அற்பன் ஒருவனுக்கு வசதி வந்துவிட்டால் அவன் நள்ளிரவு நேரத்தில் கூட குடை பிடித்துக் கொண்டு நடப்பான் என்பது இப்பழமொழியின் பொருளாகும்.

சுவை மிகுந்த உணவுக்கு அடிமையாகி தங்கள் வாழ்க்கையைத் தொலைத்துக் கொண்டவர்களும் உண்டு. இவர்களைக் கேலி செய்யும் முறையில்,

'கடல தின்னு ருசிக் கண்டவன்

கப்பலயும் விற்றுத் தின்பானாம்'

குடும்ப உணர்வை வெளிப்படுத்தும் பழமொழிகள்

தனியுடைமைச் சமுதாயத்தில் அன்பு, பாசம் போன்ற உணர்வுகள் குடும்பம் என்னும் குறுகிய வட்டத்திற்குள் மேலோங்கி நிற்பதனை,

'பேய்க்கும் தெரியுமாம் பொண்டாட்டியும் பிள்ளையும்'

என்னும் பழமொழி புலப்படுத்துகிறது. 'பேய்' என்னும் சொல் தீமையைக் குறிக்கும் குறியீட்டுச் சொல்லாகச் சமுதாயக்களங்களில் வழங்கப்பட்டு வருகிறது. தீய பண்பு மிகுந்தவர்கள் கூட தனது மனைவி, மக்களிடம் பாசமாக உள்ளார்கள் என்னும் கருத்து இந்தப் பழமொழி வாயிலாக உணரலாம்.

தங்கள் பிள்ளைகள் எத்தகையவர்களாக இருப்பினும் பெற்றோர்களுக்கு அவர்கள் மிகச் சிறப்பாகத் தோன்றுவார்கள் என்னும் கருத்தினை,

'காக்கைக்கும் தன் குஞ்சு பொன் குஞ்சு'

என்பதால் உய்த்துணரமுடிகிறது.

உடன் பிறப்புகளுக்குள் தற்காலிகப் பிரச்சனைகள் எழுந்தாலும் அவர்களின் இரத்த உறவு அற்றுப் போகாது என்பதனை,

'அடிச்சாலும் பிடிச்சாலும்

அண்ணன் தம்பி அண்ணன் தம்பி தான்'

என்னும் பழமொழி உணர்த்துகிறது.

பிள்ளைகளிடம் பேரன்பு கொண்டவள் தாய், உறவுநிலைகளில் மிகவும் வலுவானது தாய்க்கும் குழந்தைக்கும் இடையே உள்ள உறவு. பிள்ளைகளின் நல்வாழ்வுக்காகத் தாய் அவர்களைக் கண்டிப்பதும் தண்டிப்பதும் உண்டு. தாய் எத்தகைய கடுஞ்சொல் பேசினாலும் அது பிள்ளைகளைப் பாதிக்காது என்னும் கருத்தினை,

'தள்ளசவுட்டி பிள்ளைக்கு முடம்இல்ல'

'கோழி சவுட்டி குஞ்சு சாகாது'

என்னும் பழமொழிகளால் தெளியலாம்.

நட்புணர்வு பற்றிய பழமொழி

'கோடி பணம் கொடுத்தாலும்

கோணு வெள்ள தீத்து மரம் எடுக்க முடியாது'

இந்தப் பழமொழி கூட்டும் கருத்து, எவ்வளவு பொருட்செலவு செய்து விளைந்த மரத்தை வாங்கினாலும் அதன் ஒரு மூலையில் விளையாத வெள்ளைப் பகுதி சேர்ந்து தான் இருக்கும் என்பது இப்பழமொழியின் பொருளாகும். நண்பர்களின் நற்பண்புகளுக்கு இடையில் சில பலவீனங்கள் இருக்கத்தான் செய்யும் அதற்காக அவர்களை ஒதுக்கிவிடக் கூடாது என்பது இதன் கருத்தாகும்.

பகையுணர்வு பற்றிய பழமொழிகள்

அன்போடு பழகும் மாந்தருக்கிடையே காலப்போக்கில் கருத்து வேற்றுமையால் கசப்புணர்வு தோன்றுவது இயல்பு. அவ்வாறு பகை ஏற்படின் ஒருவருக்கொருவர் அழித்துக் கொள்வதை விட ஒதுங்கி வாழ்வது நல்லது. இதனை,

'தொட்டாரைக் கண்டா தூரத்தூர்'

என்கிறது. 'தொட்டார்' என்பது 'பகைவர்' என்பது பொருள்.

'நீக்கோலி கடிச்சாலும் அத்தாளம் பட்டினி'

என்பது, பகையுணர்வு எழுந்துவிட்டால் ஆற்றல் குறைந்தவர்கள் கூட ஒருவனுக்குத் துன்பம் விளைவிக்க முடியும் என்கிறது. 'நீக்கோலி' என்பது 'நீர்ப்பாம்பு'. நீர்ப்பாம்பு கடுமையான நஞ்சுடைய பாம்பன்று. ஆயினும் அப்பாம்பினால் கடிபட்ட ஒருவன் இரவில் பட்டினிக் கிடக்க வேண்டியது வரும் என்பது இப்பழமொழி உணர்த்தும் உண்மை. அது போல சாதாரண மனிதர்கள் கூட ஒருவனுக்குச் சிறிய பாதிப்புகளை ஏற்படுத்த முடியும் என்பது இதன் கருத்தாகும்.

முடிவுரை

பழமொழி வாழ்க்கையை விளக்குவதோடு வாழ்வுக்கு உகந்த ஒன்றாகவும் திகழ்கிறது. பழமொழிகளில் பொருள் புலப்பட வேண்டுமாயின் வாழ்வியல் அனுபவம் தேவை. விளவங்கோடு வட்டாரத்தில் பொருளியல் சார்ந்தும், உறவு முறையைச் சார்ந்தும் மக்கள் பல பழமொழிகளைக் கையாண்டுள்ளமை அறியமுடிகிறது. மூதறிவின் அனுபவ முதிர்ச்சியின் வாயிலாக எழுந்த பழமொழிகள் இன்று தொய்வுற்றநிலையில் உள்ளன. பழமொழியைப் பயன்படுத்த வேண்டிய இடங்களில் திரைப்பட உரையாடல்களைப் பயன்படுத்துவதனால் இன்றைய தலைமுறையினருக்குப் புதியதாகவும் புரியாத ஒன்றாகவும் பழமொழி திகழ்கின்றது. மக்களின் உரையாடல்களில் பழமொழிகள் இயல்பாகவே வருகின்றன. குழந்தைகள் சிறுவர்கள் தவிர இளைஞர், முதியோர் அனைவரது உரையாடல்களிலும் பழமொழிகள் மிகுந்த தாக்கம் செலுத்தியுள்ளன. குடும்பங்கள், பணியிடங்கள் மட்டுமின்றி வாழும் சமூக சூழல்களுக்கு ஏற்ப பழமொழிகள் ஒலித்துக் கொண்டிருக்கின்றன.

வறுமைக்கும் போராட்டங்களுக்கும் இடையில் வாழ்க்கையில் நேரிடும் துயரங்களுக்கு வடிகாலாகவும் சுயநலம் கொண்டோரை விமர்சிக்கும் ஆயுதங்களாகவும் நகைச்சுவை உணர்வை வெளிப்படுத்தும் தூண்டுகோலாகவும் பழமொழிகளை மக்கள் பயன்படுத்தி வருகின்றனர்.

References

Lourdu, D. (2000) Naataar Vazhakatrial Sila Adipadaigal, Naataar Vazhakatrial Aaivu Maiyam, Palaiyangkottai, India.

Sakthivel, S. (2010) Naattuppura eyal aaivu, Manivasagar publications, Chennai, India.

Subramanian, S.Ve. (1999), Tholkapiyam Thelvurai, Manivasagar Pathipagam, Chennai, India.

Funding: No funding was received for conducting this study.

Conflict of Interest: The Author has no conflicts of interest to declare that they are relevant to the content of this article.

About the License:



© The Author 2022. The text of this article is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License